

Commission paritaire pour le commerce de combustibles	Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen
Convention collective de travail du 14 novembre 2023	Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 2023
Convention collective de travail concernant l'octroi d'une prime pouvoir d'achat unique aux travailleurs faisant partie du personnel roulant et non roulant qui sont en service ou entrent au service d'entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles.	Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de toekenning van een éénmalige koopkrachtpremie aan de werknemers behorende tot het rijdend en het niet rijdend personeel die in dienst zijn of treden van ondernemingen behorend tot het Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen.
CHAPITRE I. - Champ d'application	HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied
Article 1^{er}. La présente cct s'applique aux employeurs et à leurs travailleurs qui ressortissent à la Commission paritaire 127 pour le commerce de combustibles.	Artikel 1. Deze cao is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité 127 voor de Handel in Brandstoffen.
§2. Par "travailleurs" on entend les ouvriers et ouvrières, déclarés dans la catégorie ONSS 091 ou 081, à l'exception des étudiants, déclarés sous le code travailleurs 840.	§2. Onder "werknemers", wordt verstaan de arbeiders en arbeidsters, aangegeven in de RSZ-categorie 091 of 081, met uitzondering van studenten, aangegeven onder de werknemerscode 840.
CHAPITRE II. – Cadre légal	HOOFDSTUK II. – Juridisch kader
Art.2. La présente CCT est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 14 novembre 2023 et dans le cadre de l'arrêté royal du 23 avril 2023 concernant la prime pouvoir d'achat.	Art.2.: Deze CAO is gesloten in uitvoering van het sectorakkoord dd. 14 november 2023 en binnen het kader van het Koninklijk besluit van 23 april 2023 betreffende de koopkrachtpremie.
CHAPITRE III – Octroi d'une prime pouvoir d'achat unique	HOOFDSTUK III – Toekenning van een éénmalige koopkrachtpremie
Art.3. §1^{er}. Dans les entreprises qui ont eu un bénéfice élevé ou exceptionnellement élevé en 2022, une prime pouvoir d'achat unique est octroyée le 30 novembre 2023 aux ouvriers remplissant les conditions d'octroi.	Art. 3 §1: In ondernemingen die in 2022 een hoge of een uitzonderlijk hoge winst behaalden wordt op 30 november 2023 een éénmalige koopkrachtpremie toegekend aan de arbeiders die voldoen aan de toekenningsvoorwaarden.
§2. Pour la définition de la notion 'bénéfice', il est fait référence au code 9905 des comptes annuels.	§2: Voor de bepaling van het begrip 'winst' wordt verwezen naar de code 9905 van de jaarrekening.
§3. Dans le cadre de l'octroi d'une prime pouvoir d'achat unique, il est question de bénéfice élevé lorsque le bénéfice (code 9905) est positif. Dans ce cas, une prime pouvoir d'achat de 200 euros maximum est octroyée, selon les modalités prévues à l'article 4.	§3: In het kader van de toekenning van de éénmalige koopkrachtpremie is er sprake van hoge winst wanneer de winst (code 9905) positief is. In dit geval wordt een koopkrachtpremie van maximaal € 200 toegekend, volgens de modaliteiten in art 4
§4. Il est question de bénéfice exceptionnellement élevé lorsque : - le bénéfice (code 9905) est une fois et demie supérieur (x1.5) au bénéfice moyen (code 9905) des années 2019/2020/2021. Les années négatives ne sont pas prises en	§4: er is sprake van uitzonderlijke hoge winst wanneer: - de winst (code 9905) anderhalve keer groter is (x1.5) dan de gemiddelde winst (code 9905) van de jaren 2019/2020/2021. Negatieve jaren worden niet in rekening gebracht.

<p>compte. Dans ce cas, une prime pouvoir d'achat de 350 euros maximum est accordée, selon les modalités prévues à l'article 4.</p> <ul style="list-style-type: none"> - le bénéfice (code 9905) est six fois supérieur (x6) au bénéfice moyen (code 9905) des années 2019/2020/2021. Les années négatives ne sont pas prises en compte. Dans ce cas, une prime pouvoir d'achat de 750 euros maximum est accordée, selon les modalités prévues à l'article 4. 	<p>In dit geval wordt een koopkrachtpremie van maximaal € 350 toegekend, volgens de modaliteiten in art.4.</p> <ul style="list-style-type: none"> - De winst (code 9905) zes keer groter is (x6) dan de gemiddelde winst (code 9905) van de jaren 2019/2020/2021. Negatieve jaren worden niet in rekening gebracht. In dit geval wordt een koopkrachtpremie van maximaal € 750 toegekend volgens de modaliteiten in art 4.
<p>§5. Des conditions supplémentaires s'appliquent pour l'octroi de la prime pouvoir d'achat :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un maximum de 50% du bénéfice (code 9905) peut être utilisé pour le paiement de la prime pouvoir d'achat pour l'ensemble des ouvriers et employés. Si le montant total des primes pouvoir d'achat à payer dépasse ces 50%, les primes pouvoir d'achat seront octroyées au pro rata. - Pour les entreprises dans lesquelles l'exercice comptable ne coïncide pas avec l'année civile 2022, il faut regarder l'exercice comptable dont le plus grand nombre de mois se situe en 2022. Pour les entreprises dont l'exercice comptable se clôture au 30 juin, on regarde l'exercice comptable clôturé au 30 juin 2022. - Les primes pouvoir d'achat ou les primes bénéficiaires, telles que prévues dans la loi du 22 mai 2001, déjà octroyées peuvent être déduites de la prime pouvoir d'achat à octroyer en vertu de la présente convention collective de travail. <p>§6. Si l'entreprise ne respecte pas l'obligation de dépôt des comptes annuels relatifs à l'exercice comptable 2022, on part du principe que l'entreprise a fait du bénéfice (code 9905 positif) au cours de l'exercice 2022, sauf si l'entreprise fournit la preuve du contraire.</p>	<p>§5: Bijkomende voorwaarden gelden voor de toekenning van de koopkrachtpremie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maximaal 50% van de winst (code 9905) kan aangewend worden voor de betaling van de koopkrachtpremie voor de arbeiders en bedienden samen. Overschrijdt het totale bedrag van de te betalen koopkrachtpremies deze 50%, dan worden de koopkrachtpremies pro rata toegekend. - Voor ondernemingen waarin het boekjaar niet gelijkloopt met het kalenderjaar 2022, geldt dat gekeken wordt naar het boekjaar waarvan de meeste maanden zich situeren in 2022. Voor ondernemingen waarvan het boekjaar afgesloten wordt op 30 juni, wordt gekeken naar het boekjaar dat afgesloten is op 30 juni 2022. - Reeds toegekende koopkrachtpremies of winstpremie's zoals voorzien in de wet van 22 mei 2001, mogen in mindering worden gebracht van de in functie van deze collectieve arbeidsovereenkomst toe te kennen koopkrachtpremie. <p>§6: Indien de onderneming de verplichting tot neerlegging van de jaarrekening over het boekjaar 2022 niet naleeft, wordt ervan uitgegaan dat de onderneming winst (code 9905 is positief) heeft gemaakt in het boekjaar 2022, tenzij de onderneming het bewijs van het tegendeel levert.</p>
<p>Art. 4. Le travailleur a droit à la prime pouvoir d'achat selon les modalités suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le travailleur doit être effectivement en service le 31 octobre 2023. 2. Au cours de la période de référence allant du 1^{er} novembre 2022 au 31 octobre 2023 inclus, le travailleur doit avoir presté au moins 90 jours de travail effectif (dans une semaine de 5 jours). Pour les travailleurs à temps partiel et les travailleurs occupés dans d'autres régimes de travail, le calcul se fait en heures et la transposition en heures se fait au pro rata de la fraction d'occupation. 3. Le montant, tel que prévu à l'article 3, §3 et 4, est octroyé au pro rata des prestations effectives au cours de la période de référence du 1^{er} novembre 2022 au 31 octobre 2023 	<p>Art. 4. De werknemer heeft recht op de koopkrachtpremie volgens onderstaande modaliteiten:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. De werknemer moet effectief in dienst zijn op 31 oktober 2023. 2. De werknemer moet in de referentieperiode van 1 november 2022 tot en met 31 oktober 2023 minstens 90 effectief gewerkte dagen hebben gepresteerd (in een 5-dagenweek). Voor deeltijdse werknemers en werknemers in andere arbeidsregimes wordt de berekening omgezet in uren en gebeurt een omrekening pro rata de tewerkstellingsbreuk. 3. Het bedrag, zoals voorzien in art. 3 §3 en 4, wordt toegekend pro rata de effectieve prestaties in de referentieperiode van 1 november 2022 tot en met 31 oktober 2023.

<p>inclus. Pour ce calcul, on se base sur les jours effectivement prestés par rapport au nombre théorique de jours ouvrables par an pour le travailleur en question (en tenant compte des vacances légales et conventionnelles, des jours fériés et des jours normaux d'inactivité selon l'horaire applicable au travailleur).</p> <p>Pour les explications pratiques, il est fait référence à l'annexe 1.</p>	<p>Voor deze berekening wordt uitgegaan van de effectief gewerkte dagen t.o.v. het theoretisch aantal werkdagen per jaar voor de betrokken medewerker (rekening houdend met wettelijke en conventionele vakantie, feestdagen en normale inactiviteitsdagen volgens het toepasselijke uurrooster van de werknemer).</p> <p>Voor de praktische toelichting wordt verwezen naar bijlage 1.</p>
<p>Art. 5. La prime pouvoir d'achat est octroyée sous la forme de chèques consommation électroniques, comme prévu à l'article 19quinquies §5 de l'AR du 28 novembre 1969. Les employeurs peuvent décider, au niveau de l'entreprise, d'octroyer les chèques consommation sous forme papier, selon les modalités prévues à l'article 19quinquies §5 de l'AR du 28 novembre 1969.</p>	<p>Art. 5. De koopkrachtpremie wordt toegekend onder de vorm van elektronische consumptiecheques, zoals bepaald in art. 19quinquies §5 van het KB van 28 november 1969. De werkgevers kunnen op het niveau van de onderneming beslissen om de consumptiecheques toe te kennen in papieren vorm, volgens de modaliteiten zoals bepaald art. 19 19quinquies §5 van het KB van 28 november 1969.</p>
<p>CHAPITRE VI. - Durée de validité</p>	<p>HOOFDSTUK VI. - Geldigheidsduur</p>
<p>Art.6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} novembre 2022 et est conclue pour une durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2023.</p>	<p>Art.6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 november 2022 en is gesloten voor bepaalde duur tot en met 31 december 2023.</p>